

Prome Minister Mike Eman

A STRAÑAMI CU MEP NO A DUNA ESPACIO NA MIEMBRONAN PA HUSGA SEGUN NAN CONSENSHI Y ETICA

PAG. 6

Amigonan di Aruba cla pa duna nos un man

PRODUCTOR DI CINE IMPRESIONA CU "ARUBA FILM FESTIVAL"



NOS tin un infrastructura, nos ta atrae media internacional y nos tin un isla bunita cu un hospitalidad inigualabel pa ofrece na e industria cinematografico. Esaki tabata e base pa topa cu Hannibal Pictures di Richard y Patricia Rionda di Los Angeles cu a scoge Aruba pa bin habri nan aña nobo.

Segun Minister Oduber:

DEBIDAMENTE AVION DI ARUBA AIRLINES TA "GROUNDED"

PAG. 3

Sancion mester cay

Investigacion lo determina cu Aruba Airlines a faya barbaramente ora cu nan a dicidi di ateriza sin ningun clase di permiso

FAA lo bay pidi splicacion di lo susedido



E investigacion cu ta ser haci di e incidente di siman pasa, ora cu un avion di Aruba Airlines a hay'e ta baha sin permiso di e.o. toren di control, por haya un rabo basta largo. Te hasta e por tin consecuencia serio pa Aruba su bon nomber, e.o. na ICAO y FAA, cu tambe lo ta investigando un que otro, di acuerdo cu fuentenan bon na altura.
FAA lo bay pidi splicacion di lo susedido, pasobra esaki ta un security breach y sigur Merca no kier risca pa ningun accion terorista via Aruba.

Tambe t'asina cu riba internet por a scucha un grabacion di combersacion cu tabatin cu Director di Aruba Airlines y cu e capitan, unda e Director di compania tabata duna instruccion, sin cu e tin permiso pa haci esaki riba e frecuencia di Toren di Aruba (120.9 MHz). Nan por a haci uzo di e compania su mesun frecuencia.

Pa cuminsa, Aruba Airlines, y igualmente Centro di Corsow, tabata debidamente na altura cu Aeropuerto di Aruba ta sera (tur dia) pa mey anochi. Semper y cuando cu por tin un avion cu retraso, of ta na caminda, por tene Aeropuerto habri.
Na Aruba, Aeropuerto su Hefe di Apron a tuma decision, a sabiendas cu Aruba Airlines lo a informa cu e lo bay sali despues di 12'or for di Corsow, pero e lo cay cu retraso, debi na algun problema tecnico cu e avion, pero despues e mesun Hefe di Apron aki a duna ordo tog pa sera Aeropuerto. E Hefe di Aeropuerto t'e unico autoridad cu por haci esaki pa dicidi si ta sera aeropuerto of keda habri. Esaki no ta den man ni di Directie Luchtvaart y ni di e personal di Toren di Control.

Algo prome cu 1 or di madruga, e avion a lanta buelo for di Corsow, pa riba un buelo di 25 minut despues mester a yega Aruba. E capitan tabata debidamente na altura cu Aeropuerto ta sera. Unabes den espacio aereo di Aruba, sin tabatin contacto cu Toren di Control, cu no tabatin ningun hende den dje, siendo pa cualkier caso, semper tin un of mas controlador aereo stand-by si mester bin yuda na guia un avion pa baha sano y salvo.

Aparentemente un hende (kende no sa ainda), sin permiso, a dicidi di sende e luznan di pista di aterizahe, maske cu dicho persona por tin aceso, e no mag di sende ningun luz, sin ordo di su Hefe di Apron. E persona aki ta coriendo riesgo di haya un suspension formal.

Ta pesey ta wordo investiga, ta cu ordo di ken, dicho persona a sende e luznan di pista di aterizahe. Y manera menciona, e avion a baha sin a haya contacto cu Tore di Control, cu tabata sera caba.
Awor loke ta hala atencion ta, cu contrario na loke ta ser bisa, ningun momento na Aruba tabatin informacion cu tabata trata di un ambulance flight. Ningun momento tabatin un may-day manda, cu e avion di Aruba Airlines tabatin problema y cu nan mester haci un aterizahe di emergencia.
Si ta un ambulance flight, ta riba peticion di AZV berdad? Y Aruba Airlines tabata trece un paciente di Corsow pa Aruba, pa haya tratamento aki. Awor AZV ta segura hendenan ta Corsow tambe?

Pero kende a avisa ambulance, pa ta presente, ora cu e buelo yega? Siendo cu Cuerpo di Bombero, no tabata sa nada di e buelo aki, y como tal no por a stand-by p'e buelo inespera aki. Kico lo a pasa, si tabatin un accidente? No tabatin personal di Imigracion mas na Aeropuerto, y mescos tambe no tabatin Aduana. Pues un cantidad di eror, demostrando y confirmando cu nos seguridad na Aeropuerto ta laga di desea. Y ta meramente esaki ta loke cu FAA ta investigando actualmente.
Conociendo Director di Departamento di Aviacion Civil, Adi Maduro, kende sigur kier evita cualkier eror manera a sosode na 13 maart di 1996, cu ta bay cumpli proximamente 15 aña, ora cu a laga un Director di un compania di aviacion haci y deshaci cu su avioneta, falta cu debido mantenimento, te cu a sosode un accidente cu a costa bida di varios pasahero.

Pesey Aruba Airlines no por keda sin sancion. T'e unico forma pa garantiza cu nos tin autoridad debido na Aruba. Y no manera nos ta tende cu aparentemente Minister Otmar Oduber a haya cu nada particular a pasa siman pasa. No por!!!

Contrario na declaracion di Minister Otmar Oduber

Debidamente avion di Aruba Airlines ta "grounded"





E situacion cu a presente siman pasa na Aeropuerto, a pone cu esnan envolvi, encabesa pa Minister di Aviacion, Otmar Oduber, Departamento di Aviacion Civil y Aeropuerto a reuni pa analisa kico a pasa, cu manera AWEMainta a informa for di dialuna ultimo caba, cu a institui un investigacion rigoroso di e caso aki.

Minister Otmar Oduber, despues di e encuentro aki, a haci algun declaracion na prensa, unda e.o. riba e pregunta cu si e avion di Aruba Airlines "grounded", e mandatario a bisa cu no, pero di acuerdo cu nos informacionnan debidamente esaki t'e caso.

Sigur si tuma nota cu Aruba Airlines kier a haci un buelo pa Punto Fijo, pero autoridadnan di Aviacion Civil a bisa cu e avion aki no por bula por lo pronto, te proximo aviso.

Minister Oduber ta bisa cu e avion actualmente ta den un proceso di mantencion, y ta sperando riba algun pieza, cu e ta spera di haya den curso di awe tardi. Como tal e avion aki no por bula, pero e mandatario ta desmenti cu e avion aki di Aruba Airlines ta "grounded".

Minister Otmar Oduber a duna di conoce cu Aruba Airlines ta opera cu permiso di un "ambulance flight" (stretcher) for di Corsow pa Aruba, a sabiendas cu Aeropuerto di Aruba ta sera, manera t'e maneho di ultimo 3 añanan caba despues di mey anochi. Asina mes, e avion a lanta buelo y despues a haya nan ta dal algun buelta, a premira cu nan tabatin problema pa emergencia, maske riba e grabacion cu nos tin, ningun momento esaki ta resulta di t'e caso, pa cual Aeropuerto (?) a sende e luznan p'e avion aki por a baha.

E encuentro di ayera mainta, tabata pa analisa kico a pasa, unda na prome lugar ta bin seguridad, pa percura pa procedurananan cu tin, ta wordo sigui tambe. Pasobra si permiti esaki, mañan e por ta un otro avion, cu mal intencion por haci mesun cos. Pesey decision a ser tuma, pa investiga exactamente kico a sosode. Kico t'e motibo cu e avion aki a sali tog for di Corsow, a sabiendas cu Aeropuerto di Aruba ta sera, pa despues haya su mas den un emergencia, pa baha riba un aeropuerto, cu no tabatin personal den Toren di Control, etc.

Minister Otmar Oduber, a bisa di ta prefera di warda riba e investigacion finalisa, cu e ta spera cu por ta na fin di e siman aki, p'e ora ey, Departamento di Aviacion Civil como Aeropuerto y e como Minister tuma un decision kico lo sosode.

Den aviacion civil, tur hende por sigui combersacionnan riba radio y tur cos ta graba, pesey mes lo bay na analisa tur yamada cu a bin for di e avion di Aruba Airlines y asina elimina tur speculacion cu tin.

Lo determina si tabatin un yamada di emergencia y unabes cu e raport di investigacion ta cla, los di tur speculacion cu tin actualmente, ta mihor pa laga e investigacion tuma lugar, segun Minister Otmar Oduber.

E mandatario tin masha confianza den Departamento di Aviacion Civil di Aruba, cu ta un cu ta "ranked" como uno masha halto y como tal lo ta sigui tur procedura, e.o. di ICAO mes, cu ta audit tambe maneho di aviacion civil di Aruba y pesey mes, bao di ningun circumstancia lo permiti p'e auditing aki, pa cual Aruba tin un posicion hopi stabiel y positivo, haya un mancha negativo, segun Minister Oduber. Pesey e ta pidi pa laga e investigacion finalisa, pa despues saca conclucion y tuma decisionnan cu mester.

Riba e pregunta, si e como Minister por duna ordu pa habri e Aeropuerto, den un situacion asina, e mandatario a contesta afirmativo.

For di momento cu su persona a dicidi cu Aeropuerto mester habri, y cu Aeropuerto ta convenci cu mester habri e aeropuerto, esaki por tuma lugar. Pero tin un procedura exactamente kico mester sosode, kende mester tuma contacto cu ken, etc. . Minister Otmar Oduber a purba di haci e intento aki, despues cu su colega Richard Visser a haci un apelacion na su persona, pero a notifica Aruba Airlines, prome di a sali for di Corsow, cu Aeropuerto di Aruba ta sera y no por habri'e.

Pakico e avion a lanta buelo tog, esey mester keda investiga for di e comunicacion radial cu awor ta wordo investiga. E investigacion cu ta tumando lugar mester determina unda cos no a bay bon, of si ta trata aki di un incidente di emergencia of no.

Minister Otmar Oduber a confirma, cu los di e incidente aki, tur inspeccion cu ta wordo haci di avionnan bandera Aruba, definitivamente den nomber di Minister concerni, Departamento di Aviacion Civil por sanciona e compania, si e no a cumpli cu e reglanan di ICAO.

El a yega di sosode den pasado caba, unda e compania di Air Ambulance cu no solamente a keda geground, pero tambe a haya un prohibicion cu pa 10 aña largo, no por opera como Air Ambulance.

Pesey mes, no papiando di e caso di siman pasa, pero si a pone aviacion general den peliger, si por tin sancion e.o. por revoca e permisonan di operacion, segun Minister Otmar Oduber.



DIAMARS mainta a drenta informe di cu tin un hende cu cara tapa cu kier kibra drenta horta na un cas na Urataka, a dirigi polis na e sitio. Pero na yegada ya e ladron a sinti cayente y a core bay despues di a kita e screen for di e bentana. Polis a nota e screen kita y a pidi pa e investigadornan tecnico bini na e sitio y asina por logra captura e ladron.

Ladronnan cu cara tapa kier a kibra, drenta y horta





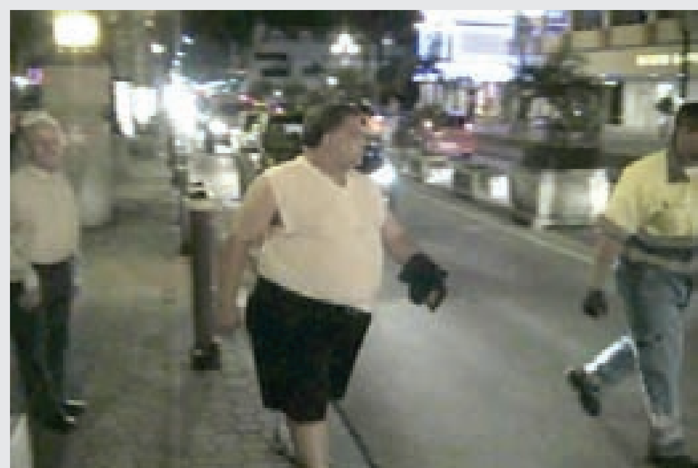
Chauffeur a slip riba caminda muha perde control y drenta mondi





DIAMARS madruga a drenta informe di un accidente na Montaña unda un auto lo a drenta mondi, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu e chauffeur di e Mercedes Benz a slip riba caminda muha perde control baha na man drechi y drenta un pida mondi di yerba cu kadushi. Afortunadamente ningun hende a resulta herida, takelwagen a bin saca e auto for di e mondi.

Pelea den restaurant entre 2 trahado a caba den sacamento di arma



DIALUNA anochi a drenta informe cu na restaurant Don Carlos tin un pelea, a dirigi polis na e sitio. Na yegada polis ta papia cu e trahadonan, nan ta declara cu e doño no ta na Aruba y a disparce y no sa unda e ta. E doño a kaga tur cos pa nan cuenta. Nan como trahado mester atende tur cos. E homber H.A.A. naci na Colombia a bisa polis cu e homber A.G.L. naci na Venezuela di 55 aña a bin cerca dje y a yame pa ladron. H. di su banda a manda un cuchiu den direccion di su cabes, cu a raske y bringa cune. Despues el a pusha A. door di glas, di cual el a haya corta sub rasa y man robes. H. a core bay, e guardia nan a tene te ora polis a yega. H. a haya un corta masha chikito na su dede. A. a bay hospital pa tratamento mientras cu H. a keda deteni.

Parlamentario Donny Rasmijn y Melvin Tromp contento cu apertura di Valero

AYERA mainta fraccion di AVP den Parlamento a tene nan prome rueda di prensa dilanti di e portanan di Refineria Valero na San Nicolas como un gesto simbolico di e loke aña 2011 ta bay bira pa pais Aruba. Manera ta conoci, despues di 15 luna para, Valero cu a cuminsa su operacion diadomingo ultimo.

Segun parlamentario di AVP Donny Rasmijn, na 2009 Valero a dicidi pa stop cu su operacionnan aki na Aruba paso e tabata rendabel

Por corda cu despues cu na 2007 nan tabata bezig cu plannan grandi cu ideanan pa bini cu plantanan cu tabata rekeri inversion di 1.8 biyon doler, pero introduccion di BBO, cu a pone cu tur compania cu tabata transporta pa exterior mester a paga un BBO di 1%, tabatin como consecuencia cu nan a para e inversion aki.

E golpi di mas grandi tabata e prijs di crudo , loke a pone cu e refineria a haña su mes obliga pa cera su portanan , ya cu e no por a competi mas den e mercado internacional.

Esey a trece un problema enorme pa hopi cas di famia na Aruba ya cu e cabesnan di famia, mas 5000, mester a bay cas sin trabou.

E periodo cu a sigui, tabata esun caminda trahadonan di Valero mes no por a haña niun prestamo na ningun banco paso no tabatin garantia cu Valero lo a keda aki na Aruba, segun sr. Rasmijn.



Valero a bay bati na porta di Valero na 4 ocasion y den ultimo gobierno di AVP tuma e curashi y haci loke mester a wordo haci pa logra pone Valero bek den funcion.

Colega di sr. Rasmijn, parlamentario Melvin Tromp, a bisa cu tur hende ta corda riba 31 di Mei 2010 gobierno di AVP a bin cu na preocupacion y a pidi parlamento pa studia e posibilidad pa duna gobierno e aprobacion pa yega na un "settlement" cu Valero pa logra un reapertura di e planta.

Sr. Tromp ta corda cu tabatin 13 homber y muhe, representante di pueblo den Parlamento cu a mira e importancia di loke gobierno a bini cu ne pa yega na acuerdonan nobo cu Valero y a bay di acuerdo cu e proposicion di gobierno y cu awe e compania ta draai bek, y tur hende ta bek na nan trabou.

Mester bisa cu e ambiente di hubilo y positivismo cu ta reina na San Nicolas bo por sintie y tin diferente negoshi cu a cuminsa busca manera pa amplia y duna un miho servicio.

E benta ta cuminsa subi y esey ta bay trece un desaroyo economico tremendo pa San Nicolas y pa henter Aruba.

Biniendo bek cu sr. Rasmijn esaki a bisa cu 2011 ta bay bira un aña cu hopi positivismo, perseverancia y e creencia riba e pais aki nos ta bin logra metanan grandi pa nos pais.

Prome Minister Mike Eman

A strañami cu MEP no a duna espacio na miembronan pa husga segun nan consenshi y etica

TA haya straño cu MEP no ta permiti espacio den su fraccion pa dos colega vota na fabor, sigur nan consenshi, di algo cu nan ta kere ta corecto.

E ta haya sosode den partido no tabata motibo pa tur loke a sosode den e partido, no tabata motibo pa e reaccion negativo y agresivo di parti di e fraccion di MEP y nan lider Nel Oduber, asina por a comprende di parti di Prome Minister di Aruba Mike Eman como parti di su punto di bista pa loke a sosode despues di e famoso votacion den Parlamento cu a pone cu MEP a pidi asiento di dos di su miembronan. Prome Minister Eman a prefera di no bay papia tocante e parti interno di e caso aki, pero e manera cu a atende e asunto aki den Parlamento y tambe den medionan di comunicacion si ta algo riba lo cual e por haci comentario riba dje.

E ta bisa cu na momento cu dos persona scoge pa anda e caminda corecto, honrado y etico den politica, no por ta asina cu ta trata nan manera a trata dos miembro di nan fraccion.

E ta bisa cu tur votacion tin aspecto di maneho, den cua bo ta discuti esaki den seno di bo partido, y ta tende cua ta e maneho di e partido pa loke ta trata cierto topiconan, y a pesar cu cada miembro di Parlamento ta independiente y por vota segun nan consenshi, pero ora bo alinea bo mes cu cierto pensamento, cierto puntonan di programa ta logico cu un partido ta espera cu bo ta keda consecuente riba e liña aki.

E mandatario ta bisa cu a pesar di esey, riba e punto aki (e situacion di MEP pa cu su miembronan) no tin cuestion di un liña di maneho di partido, e ta un asunto di un buscamento individual di cada persona riba e mes ta sinti cu ta etico , specialmente ora ta cuestiona e mandatarionan si nan ta den politica pa sirbi pueblo of pa sigura bo mes un posicion, como un minister cu ta baha cu pension na su 45 aña of un Parlamentario cu ta baha cu pension 50 aña........"of bo ta sinti cu e tipo di areglonan aki ya no ta pas den e epocanan aki, caminda tur hende ta traha te cu 60 aña. Un tipo di decision asina, segun mi parecer, ta un decision cu bo tin cu laga espacio total na cada miembro pa e mes husga segun su consenshi y moral si e ta di acuerdo pa laga e cos manera e ta, of vota pa e ley cu nos a bin cu ne y cambia e asunto y pone mas den e cuadro etico, decencia y moral."

Minister President di Aruba Mike Eman a bisa cu mirando e situacion aki a strañe cu e fraccion di MEP no a permiti e espacio aki den su fraccion pa e dos persona aki (Lopez Tromp y Wyatt Ras) por a husga segun nan consenshi y sentido di etica a bisa nan.



Mi ta kere cu henter Parlamento tabata mira den direccion di e dos miembronan aki, pasobra, despues di e reunion, den e prome motivacion por a sinti caba cu e dos miembronan aki tabata tin inclinacion pa a vota na fabor di e leynan aki, y despues di e momento ey mi a mira tambe cu for di e fraccion di MEP a sali hopi presion, y henter parlamento a mira esaki.

Prome Minister a bisa cu MEP a haci un fout hopi grandi di no a reconoce cu miembronan di Parlamento cu ta surgi na un momento asina crucial pa husga segun nan consenshi, mester por a haya e espacio ey.

"Esnan cu a vota contra di e ley a vota pa nan mesun saco y pa nan interes y no por pone nan mes pa scoge pa pueblo y pais"asina Prome Minister a bisa.

Manera Booshi Wever a anuncia den Parlamento

MEP lo challenge ley reduccion di beneficio pa mandatario den corte

Nan ke haya nan beneficionan bek

MANERA lider di fraccion di MEP a bisa den Parlamento Booshi Wever a bisa durante tratamento di ley y aprobacion di e ley cu a corta den e beneficionan di mandatarionan e partido lo ta preparando pa bay corte contra e decision aki cu a pone cu Parlamentarionan a y Minister a bay substancialmente atras den nan e beneficionan cu nan tabatin acumula pa concepto di pension.

E asunto di e reduccion di beneficio ta leu for di ta cla y sigur MEP no ta bay descansa te ora nan haya nan derecho bek.

Segun e areglo nobo cu a aproba den Parlamento durante cuminsamento di aña, e parlamentarionan cu baha cu pension, lo haya un pension di 9 mil florin, na luga di e minimo di 13 mil, ya cu nan tin derecho riba dos pension.

En todo caso aña ta jong y e discusionnan riba e topico aki ta leu for di cla. Ademas ainda tin cu tende kico ta bay pasa cu sra. Wyatt Ras.

INTRODUCING THE FIRST OF MANY AMERICAN LEGENDS.

ORDER NOW

PHILLY CHEESE STEAK PIZZA

Domino's Pizza inspired and specialty Philly Steak Pizza is filled with tender slices of steak, onions, green peppers and mushrooms with provolone and American cheeses on a provolone crust.

Promotion is valid only for the Hand-Tossed crust. Not valid in conjunction with other promotions.
The price does not include delivery charges. This promotion is valid while supplies last.





CALL NOW!

Palm Beach	586 0333
Playa/ Tanki Leendert	582 0333
Savaneta	584 0444

GET THE DOOR. IT'S DOMINO'S®

Nombramento Parlamentario nobo pa MEP ta den man di Conseho Electoral

RETIRO di Nilo Swaen for di Parlamento ta laga un stoel cu MEP si por dispone di dje pa su hendenan, pero e proceso di asignacion di esaki ta bay ta den man di Conseho Electoral.

Logicamente e cos cu tur hende ke sa, ta cua ta e miembro di MEP cu ta bay haña e asiento aki na remarke pa haña e asiento aki.

Manera ta conoci MEP a presenta un lista pa bay eleccion y esey ta esun cu ta bay uza pa wak ken ta esun cu ta sigui pa haya e puesto den Parlamento y reemplasa sr. Swaen.

A pesar cu e carta di retiro di sr. Swaen a sali caba, ainda esaki no a yega oficialmente cerca Conseho Electoral, pero una bes cu nan haya esaki nan lo pasa pa yena e "vacatura" aki.





Segun ley, articulo 14, ora cu habri un vacatura den Parlamento dor cu un miembro a retira ta den man di CE pa yena esaki, y un bes cu nan haña e carta aki nan tin 8 dia pa tuma un decision riba ken ta bay ocupa e luga aki.

Esaki no ta un decision cu ta wordo tuma sin mas y tambe tin cu bay di acuerdo nos leynan vigente den e caso aki articulo 99.

Segun splicacion di Conseho Electoral despues di eleccion ta traha 3 pv, uno ta despues cu ta haci publico ken ta esnan cu e keda scogi segun orden alfabetico, uno di e resultado di votacion y tambe nan ta haci un "besluit" di e resultado di e eleccion caminda ta determina e kiesdeler, e cantidad de voto pa persona, y segun articulo 99 nan ta pone volgorde di e Parlamentarionan segun e lista.

A base di e besluit y e volgorde esun cu ta bini na remarke ta haña un carta di Conseho Electoral y e mester contesta e carta aki por escrito bisando si ta acepta si of no.

E prome persona di MEP cu ta bini na remarke pa ocupa e puesto laga atras pa sr. Nilo Swaen ta sr. Nel Oduber.

Sr. Nel Oduber ta e prome cu ta bini na remarke pa haña e asiento bek, si e bisa un biaha mas cu e no ke esaki, ta pasa e ora ey pa ofrece esaki na sr. Michael Kelly, y si e no acepta ta sigui e ora ey cu e siguiente den lista cu ta sr. Dino Croes, te ora yega na esun cu keda cu e puesto.

E retiro di e parlamentario ta bay via di gobierno y esaki ta mande cerca gobernador y esaki na su bes ta mande cerca Conseho Electoral pa asina traha un besluit nobo pa e miembro di Parlamento nobo cu tin cu tuma e asiento.

Pues dentro di 8 dia Conseho Electoral tin cu tuma un decision, pues nan mester haña un contesta di esun cu a bini na remarke si e ta acepta esaki si of no.

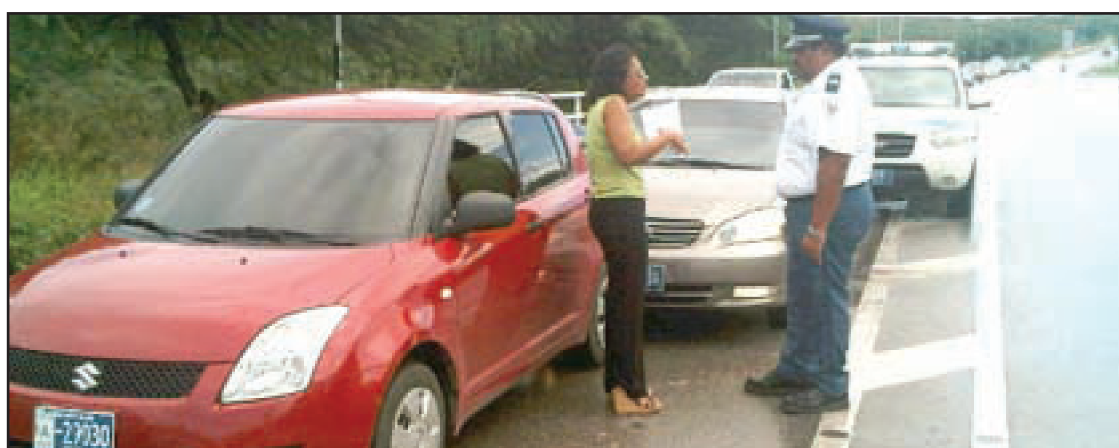
Nel ta na caminda?

Manera ta conoci for di basta dia ta papia di e posibilidad pa sr. Nel Oduber bini bek den Parlamento, specialmente despues di crisis cu a lanta cu sra. Marisol Lopez Tromp y Mervin Ras Wyatt, y e "declaracion di guera" contra gabinete Eman di parti di lider di fraccion di MEP den Parlamento sr. Booshi Wever.

Oduber a gradici y a sede e asiento cu e la gana cu votonan preferencial durante ultimo eleccion y e la pasa esaki pa sra. Xiomara Ruiz Maduro, pa asina duna espacio na politiconan nobo, segun e mes a bisa.

Ta bon pa trece dilanti cu si Oduber acepta e asiento aki e lo perde tur e beneficionan cu e tin acumula y ta bin na e sistema nobo, cu Parlamento a vota pe den di dos siman di december y cu a trece asina hopi problema pa e tolda gel.

En todo caso tur cos ta indica den seno di MEP cu nan ta bay "pidi" sr. Oduber pa e acepta e asiento aki.



Chauffeur no a regula su velocidad y a bay dal tras di auto

DIAMARS merdia a drenta informe di un accidente na e cruzada di Mahuma, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu aki ta trata di un accidente unda un chauffeur no a regula su velocidad y ni a mantene distancia a bay dal tras di e auto su dilanti. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

SV Dakota ta informa su hungado y fanatico nan

"SV Dakota/ Cooper Tires" kier cuminsa di desea pueblo en general pero en special e DAKOTERO NAN un Feliz Aña 2011 y cu Todopoderoso drama Su Bendicion ariba boso tur. Un deseo di henter SV Dakota, seccion di Division Uno, Junioren y nos Division di LIFIDA
E aña 2011 a habri y ya caba nos tin hopi trabou ta andando. Durante e dianan di fiesta a wordo traha duro pa asina por termina e trabou nan di mas di un aña ariba nos tereno nan na Centro di Bario. E ultimo toque nan ta tumando luga y nos ta depende masha hopi tambe di e tempo. Awasero a stroba nos masha hopi mes durante e ultimo 5 luna nan pero cu hopi perseverancia bo ta logra bo meta nan. Pesey tambe nos kier gradici Mark Varis di Varis Heavy Equipment cu a traha duro durante e dianan di fiesta pa haci e trabounan di limpiesa y pa asina termina cu e veld nan den e dia nan aki. Mescos nos ta hopi contento cu e ayudo incansabel di e grupo di Amado y Jenny cu actualmente hunto cu Martijn y Boy Zievinger ta trahando hunto cu nan amigonan pa midi y marca e veld y asina pone e tereno cla pa asina porfin nos muchanan por cuminsa train ariba nan mesun tereno di bala, esta di Division Uno te cu LIFIDA. E veld nan pa LIFIDA tambe lo bin cla. E pasenshi di tur e muchanan desde Juni ultimo te cu e siman aki tabata uno hopi grandi. Un danki grandi di Directiva completo pa e comprension cu nos mester a pasa aden. Pesey tambe nos kier recorda tur mayornan cu pa otro siman un invitacion pa cuminsa cu tur training di e muchanan di LIFIDA. Por fabor, boso por comunica cu e trainer nan of e comision di LIFIDA pa cualkier pregunta. Trece e muchanan di Mini Baby y Baby diamars dia 11 di januari pa 4:30pm na tereno y topa cu e trainer nan.

Pa loke ta trata nos team di Division Uno lo siguiente:

Nos a ricibi dialuna anochi e invitacion pa nos participa den e torneo di "Copa Betico Croes". Tur nos hungado nan ta wordo spera pa e training diahuebs awor pa 7:30 pm ariba nos tereno na Centro di Bario y Deporte Dakota. Boso tur ta wordo spera pa asina por duna boso nan mas informacion tocante e weganan. Nos lo enfrenta SV Riverplate diadomingo awor, dia 9 di januari pa 7:00pm na nos cas, esta stadion "Guillermo Trinidad .
Na tur fanaticada di Dakota:, Bin den grupo grandi pa apoya boso "Abeha Amariyo", boso SV Dakota.
No laga otro conta bo con nos muchanan a hunga. Bin bo mes pa bo weita nos muchanan cuminsa midi forsa cu team nan di Division di Honor. Nos sa cu hopi di nos muchanan ta disfrutando ainda di un bon cambio di aña pero nos ta conta cu nos Staff Tecnico y nos Coach Sr. Guillermo Guerra lo sa con pa prepara e muchanan pa nos enfrenta diadomingo awor SV Riverplate. Nos ta spera di weita e fanaticada atrobe mescos cu durante e prome rond cu nos a caba invicto den Division Uno. Manera nos ta bisa semper, SV Dakota den Stadion Guillermo Trinidad, ta un wega na cas y cu presencia di nos fanaticada ta manera nos ta haci cu e contrincante nan ta sinti cu ta contra 12 hungado nan ta hungando. Pesey tambe cu nos ta asina orguyoso di nos slogan cu nos si ta Dakotero di un "DAKOTA TUR DIA".

Advertencia relaciona cu plachi di number bieu

MANERA tur aña, Polis kier recorda publico pa tene cuenta cu loke nan ta haci cu e plachi di number di belasting di auto di e aña anterior. Despues di a re-emplasa esaki cu e plachi nobo, mester zorg p'esaki no cay den man di hendenan cu lo haci maluso di esaki. Nan lo por, p.e. pone riba otro auto pa core cune pa 3 luna of mas of hasta pone riba auto ora di bay comete ladronicia of atraco. Esaki por resulta mañan den consecuencianan hopi fastioso pabo como doño di e number. Warda e number aki bon te ora cu e caduca completamente y despues deshasi di esaki n'e manera corecto. E fecha exacto cu esaki ta caduca lo wordo anuncia, manera custumber, via medionan di comunicacion.

Reach Out and Touch Ministeries y GSCC a presenta

Un anochi di Speranza riba Plaza Betico Croes









DIA 2 di januari ultimo, riba Plaza Betico Croes, e organisacionnan Reach Out and Touch Ministeries hunto cu Good Samaritan Christian Center (GSCC) a organisa un anochi di alabansa, cu nan a titula: "Un anochi di Speranza".

Presente por a mira Presidente di Parlamento, drs. Paul Croes y Prome Minister Mike Eman, entre e participantenan.

Maestronan di Ceremonia tabata Ralston Bennett y sra. Caroline Martis. E anochi a ser habri cu un oracion haci pa Guy Viapree, Presidente di Reach Out & Touch Ministeries. Tabatin oracion tambe di Pastor R. Moseley di House of Divine Glory, pa Father S. Jacobs di Anglican Church, Pastor Norwin Josepha di Biba Abudante di Corsou.

Despues di e parti aki, Prome Minister Mike Eman tambe a hiba palabra. Sigui despues cu mas oracion di Pastor F. Heemstadt di Iglesia Famia di Dios. Tambe a duna acto di presencia, Rabbi M. Guravich di Beth Israel.

Pastor Jairo Maduro di Iglesia Catolico, Pastora Ruby Franken, Pastor S. Johnson, Pastor F. Daal, Pastor J. Mersier, Pastor R. Gracia, Pastora Lissette Malmberg, Pastor H. Grant y Pastor R. Richards (Bonaire), te otronan cu a haci nan respectivo oracion e anochi aki.

Temporada di Pasco ta bon momento pa duna atencion na esunnan cu tin menos

Crown Electronics & Furniture a haci donacion na Methodist Christ Church

Danki na clientenan cu a "like" e compania riba Facebook





FUNDACION Meals on Wheels tin actualmente 48 aña di existencia y nan a pasa den temporada hopi duro y semper ta luchando pa sobrevivi. Nan meta ta pa brinda cuminda cayente na e personanan den mas necesidad, 2 biaha pa siman durante henter aña. P'esey e propietarionan di e compania Crown Electronics & Furniture a dicidi di haci un donacion via un campaña riba Facebook. Nan a logra acumula un balente suma di Afl. 8648,- danki na e sosten masal di pueblo di Aruba, cu a sa di duna nan e respaldo completo pa haci e causa aki uno realmente bunita. Señora Diana King, kende ta e persona encarga cu e funcionamento di e fundacion aki, a ricibi e check fo'i e mannan di señor Alex Cybul.

E fundacion ta reparti 2 Meal cayente pa siman durante e aña completo. Esaki ta bay segun un lista di hende di menos recurso y e peticion ta bin via Departamento di Asuntonan Social. Den e parti patras di e misa, tin un cushina masha grandi mes, completamente ekipa pa haci cuminda fresco y cayente 2 biaha pa siman. Despues nan ta entrega e cuminda den nan Van na e personanan den necesidad. Hopi boluntario hoben a cuminsa gara cariño pa e causa aki. E gran ayudo di e compania CROWN sigur lo contribui enormemente, danki na tur nan "Friends" riba Facebook cu a agrega nan mes na e pagina di CROWN y a haci un aporte grandi na e fundacion aki. Danki na Aruba henter pa contribui un biaha mas cu esunnan den mas necesidad den nos comunidad.



Amazonia & Aqua Grill a yama bon bini na e aña nobo diabierna ultimo

MIEMBRONAN di gerencia y empleadonan di Amazonia Churrascaria y Aqua Grill Restaurant a para mira mientras cu Chef Victor y Gerente di Restaurant Michael Ras, a saca y prepara un pagara grandi, poniendo trafico para un rato mientras cu nan a cende e mecha y a wak e klapchinan di e pagara baila y explota, celebrando asina e transicion di e aña bieu pa e aña nobo.

E empleadonan di e restaurantnan tambe a disfruta di un brindis di champaña y un oportunidad pa saca potret, net prome cu nan a habri e portanan pa loke tradicionalmente ta un di e anochinan mas druk di aña. Aki por mira e huma di e klapchinan di bon suerte mientras cu el a yena e caya completamente, despidiendo di e bieu y yamando bon bini na e nobo!











Corsou a cuminsa busca director pa su Oficina di Turismo

WILLEMSTAD – Finalmente ta bay cuminsa haci tramitenan oficial y definitivo pa busca un director nobo pa Curaçao Tourist Board (CTB). "Ta bira un solicitud habri," minister di entre otro turismo Abdul Nasser El Hakim ta confirma na AWEMainta. "Pero bon mira no tin pura, pasobra e actual director interino, Hugo Clarinda, ta haciendo un bon trabou," mandatario El Hakim a agrega.



Clarinda a reemplasa ex director Evita Nita den forma suplente aña pasa na juli ultimo. "Otro siman ta cuminsa publica e avisonan y despues directiva di CTB lo scoge for di e nombernan cu drenta, pa haci e seleccion definitivo," segun El Hakim a detaya. "Tur hende por sinti nan mes liber pa aplica como e director nobo."

No obstante, actual director interino Clarinda apreciando elogio di minister Hakim, a declara cu "no necesariamente mi mester ta director pa funciona bon. Mi por aporta na oficina di turismo haciendo otro tipo di trabou tambe."

E experto dje industria turistico, Clarinda, ta reconfirma e decision di directiva di CTB y declaracion dje minister na e corant aki. "Recientemente a scoge y apunta un compania di conseho pa busca un director nobo."

Sinembargo "no ta prudente pa menciona cua compania lo haci e seleccion n'e momento aki," segun e veterano di turismo, aunke na momento cu e avisonan keda publica mas pronto posibel, por mira cua t'ey empresa encarga.

Di e asina yama 'in house selection', esta cu otro palabra cu ta buscando un director nobo den seno dje oficina mes, no ta posibel. "Ta un solicitud publico cu ta duna mas tanto hende chens di aplica," Clarinda a enfatisa.

Posicion di Clarinda ta permanece den e categoria 'no specifico' y no ta garantisa cu lo e keda den e funcion di director interino, loke personalmente manera anteriormente indica no ta un problema pa su persona.

Di acuerdo cu Clarinda su declaracion na un matutino Curasoleño, e no ta desmenti ni afirma cu e mes lo solicita pa e puesto. "Esey ta keda mi decision priva, cu lo mi no revela por lo pronto," tabata su siguransa.

Mester bisa cu den prome instante Clarinda no tabata ambiciona e puesto di mas halto dje oficina di turismo, toch el a compromete pa mientras cu ta buscando un director nobo, e keda den calidad interino.

Un dje motibonan cu no a sigui busca un director inmediatamente despues dje renuncia di Nita, tabata sinta den e ambiente politico, premirando un eleccion di isla Corsou cu despues a redunda den e contienda di 27 di augustus ultimo.

Director saliente Nita a indica anteriormente di ke baha cu pensioen adelanta y cu e tabata kier a haci algo diferente cu su bida. Ta un secreto publico cu e presion pa kita personal di CTB for di trabou, debi na reorganisacion a hunga un rol decisivo den su renuncia.

Aruba Softball Bond ta organisa

Dos dia di instruccion, specialmente pa nos pitchernan

Y ta anuncia apertura di campeonato hubentil di softball

NA prome lugar Aruba Softball Bond kier a informa y recorda tur miembro cu dianan 14 y 15 di januar awor lo bay tin 2 dia di clinics pa pitcher cual lo wordo duna pa 2 instructor profesional di Venezuela.

ASB kier stimula tur su miembronan pa enfoca mas den traha pitchernan hoben y esaki ta un oportunidad pa trece hobennan interesa p'e curso aki. Participacion ta completamente gratis.

Mester inscribi di antemano p'asina ASB por tene na cuenta e cantidad di material cu mester p'e dos dianan aki. Dia 14 ta theorie y dia 15 ta praktijk.

Na di dos lugar, final di februari, ASB lo inicia su campeonato masculino y femenino hubenil edad 13-17 aña.

Hungador mester tin minimo 13 aña y maximo 17 aña cumpli prome cu e fecha cu campeonato ta inicia.

Excepcion pa stimuli e campeonato: Por tin maximo (2) hungador, kendenan ta cumpli 18 aña durante campeonato. Por tin maximo (2) hungador kendenan lo cumpli 13 aña durante campeonato.

Organisacion cu ta interesa di promove nos muchanan hubenil y por presenta un team cumpliendo cu reglamento aki'riba por haci esaki libremente dor di inscribi bo equipo como miembro na ASB.

Hungadornan hubenil cu ya caba ta miembro di ASB y den caso cu nan organisacion no tin team hubenil, nan ta ricibi un despensacion y por melita den cualkier otro equipo (temporalmente) p'e campeonato hubenil sin mester overschrijving y/of paga p'esaki. Esaki mester wordo gemeld na bo equipo y ASB.

Claro despues di e campeonato hubenil e mester regresa su equipo original.

Team mester ta inscribi prome cu 31 di januari 2011.

Pa mas informacion por email libremente endy365@yahoo.com of arubasoftballbond@yahoo.com .

Tambe por yama sr.Endy Croes na 730-7000 of Chipen Chirino na 567-8637.

Suspension di remedinan Avandia y Avandamet

INSPECCION di Remedi ta informa cu a suspende e distribucion di e remedinan AVANDIA Y AVANDAMET (ROSIGLITAZON) na Aruba.

E motibo di e suspension di e remedinan aki ta basa riba estudionan clinico haci riba rosiglitazon na Europa y Estados Unidos cu a demostra cu tin un risico halto pa problemanan di curason pa personanan cu ta uz'e y cu su beneficionan ta hopi menos en comparacion cu su riesgonan.

Pa e motibo aki Inspeccion di remedi riba conseho di EMA (Europese Geneesmiddelen Agentschap) y door di restriccionnan na Estados Unidos pa cu e remedi aki, a dicidi di suspende e permit di benta di tur remedi cu ta contene ROSIGLITAZON.

Inspeccion di remedi ta pidi tur persona cu ta bou tratamento di AVANDIA Y AVANDAMET, pa tuma contacto mas pronto cu ta posibel cu e dokter cu a receta nan e remedi aki of cu nan Boticario.

Diasabra awor 8 di januari

5 km Urataca Fun Run/Walk organisa pa ARRUWAC



ARRUWAC ta cuminsa aña 2011 cu nan prome gran evento cu ta e 5 km URATACA Fun/Run Walk. Esaki lo tuma luga diasabra proximo 08 januari. Inscripcion y registracion ta riba e mesun dia cuminsando for di 4'or na Plaza Deto Varis. Contribucion ta 5 florin pa persona. E start lo ta 5.30 pm. E ruta ta como lo siguiente: start ta na Plaza Deto Varis/Dam di Kas Ariba, ta bay zuid, na splitsing di Urataca ta bay man robes direccion di Urataka Center.

Ta pasa Picaron, na T-weg di Picaron/San Fuego ta bay man drechi bin direccion di Warawara. Sigui te na Cacique Store, aki ta bay man drechi. Na splitsing di Macuarima ta sigui man robes te na altura di Henny Leo. Aki ta bay man drechi y na e siguiente splitsing ta bolbe bay man drechi. Na T-weg di Kas Ariba ta bay man drechi pa termina na e crusada di Kas Ariba.

Bini uno bini tur pa asina nos cuminsa aña 2011 cu yen di energia.

Siguridad tin prioridad?

ABBA ta schedule final di Baseball AA sin tene den consideracion su miembronan



CAMPEONATO di baseball AA aña 2010 a bay cu masha hopi disturbio pa varios factornan. Factornan cu en realidad por a wordo evita den su gran mayoria si tawatin miho 'planning' di parti di ABBA cu ta directiva encarga cu nos baseball AA. Tur e factornan hunto a conduci cu nos campeonato baseball AA a keda sin un team campeon den 2010. ATCO Indians a gana su ultimo wega di semifinal December 9, 2010. Red Machine di su banda a gana su ultimo wega di semifinal December 14, 2010. Un periodo chikito toch wel a keda habri pa ainda por a hunga e final net poco prome cu Pasco, pero esaki no a tuma luga (ABBA no tawatin ni e respet pa a manda un simpel e-mail informando teamnan di kico lo bay pasa of ki dia e final lo tuma luga).

Obviamente lo tawata mas ideal pa a hunga e final net despues di e semifinalnan ya cu tur dos e ekiponan ya ta den nan drivenan (Ta asina e Mayor League Baseball ta haciele, toch?). Awor aki tur dos ekipo ta bayendo 3 pa 4 siman sin hunga y diripiente ABBA ta emiti un schedule ariba december 30, 2010 cu e prome wega di final lo tuma luga Diaranson Januari 5, 2011. Directiva di Red Machine a bini hunto y propone pa move e comienso di final at least pa un siman despues. Motibo pa esaki tin na cantidad entre otro, dianan di fiesta cu a caba di pasa sin cu mayoria di hugadornan a besteed tempo na baseball (a pasele hunto cu famia), e drive cu cualkier team di baseball mester tin vooral pa hunga un serie final, risk of injuries dor di no ta den shape optimal, 'break' como team durante dianan di fiesta, planesnan cu hugadornan y coaching staff a haci ya caba for di comienso/mey mey di 2010 pa e prome siman di Januari 2011, specialmente considerando cu ta ABBA mes a pone preto riba blanco cu e campeonato 2010 siguramente lo caba prome cu december 15, 2010. Tur motibonan aki siguramente ta conta pa Red Machine y sin duda mayoria di e motibonan aki tambe ta conta pa ATCO Indians na e mesun momento. Mas cu claro tur e motibonan aki tawata mas cu suficiente cu a conduci cu Red Machine a manda un carta pa ABBA pa reconsidera e posicion di e schedule cu tin actualmente traha pa final.

Dialuna januari 3, 2011, Red Machine ta haya contesta bek for di ABBA cual ta contene den su totalidad, originalidad y sin 'letterhead' lo siguiente :

Na directiva di Marlboro Sport Club
Sr Gerrit Briesen
Presidente
Aruba, 3-1-2011

Un cordial saludo y un bon aña deportivo pa boso tambe. Nos a ricibi boso peticion y nos ta informa cu nos no ta honra boso peticion.

E motibonan cu boso ta menciona no ta suficiente pa nos pospone a play-off final pa e di dos siman di januari. Ta obvio cu boso ta na altura cu e play-off lo a inicia den e prome siman di januari

Boso tabata tin e oportunidad pa haci e peticion aki caba. Nos a tarda basta caba y awasero a hunga un rol principal den e tardanza y no Marlboro Sport Club ni ATCO Indians tampoco directiva di ABBA.

Nos ta inicia e play-off final dia 5 di januari 2011 den stadion di Nadi Croes, Crismo Angela manera ta stipula riba e schedule.

Si nos pospone pa boso nos lo mester pospone pa otronan tambe si nan duna motibonan cu nan ta kere ta suficiente pues esaki ta trece precedente cune.

Den nomber di directiva
Eric Mohamed
President

Hugadornan di tur dos ekipo tin varios siman sin hunga baseball y diripiente ABBA kier hunga e serie final pa asina por caba e campeonato 2010 mas lihe posibel. Sr. Mohamed ta skirbi den su carta cu no tin suficiente motibo pa pospone e play-off final. Si e motibonan menciona ariba y den carta emiti pa Red Machine no ta suficiente, e ora kico ta? Siguridad mester ta un prioridad! Ta parce cu miembronan (teamnan y hugadornan) no ta wordo tuma den consideracion at all pa nan mesun bienestar. E temporada 2010 a tarda asina hopi caba, kico ta costa 1 of 2 siman mas pa asina duna hugadornan un tiki chens pa stretch nan mes y get back in playing shape?

Un cos ta sigur cu fanaticada di baseball di Aruba lo bay haya un final di un nivel abou si en caso ABBA no reconsidera di move e schedule pa un datum mas despues. Ta perdiendo un respet inmenso pa cu e deporte mes y pe fanatico cu ta paga su placa pa asina wak calidad di baseball cu e no ta haya bek como return.

E pregunta ta keda reina, te ki dia baseball AA , su miembronan, hugadornan, teamnan y fanaticada tin cu keda tuma e tipo di abuso nan aki? Nos ta spera cu den 2011 baseball por haya un vision nobo.

Rio ta presenta su emblema nobo na mundo



RIO 2016 tin un "look" nobo. E logo nobo pa e Weganan Olimpico di Rio 2016 a wordo presenta na mundo durante e grandioso fiesta di Aña Nobo cu ta tradicional pa Copacabana Beach. Alrededor di dos miyon persona a atende e celebracion, aunke cu yobida a afecta e asistencia un poco. E logo a wordo revela algun ora prome cu mey anochi y a wordo ricibi cu aplauso grandi pa e publico, tur bisti na blanco, manera ta e custumber di Aña Nobo na Rio. E logo a wordo crea pa e empresa Tatil Design di Rio, un di e ocho companianan cu a wordo selecta pa crea e logo nobo. Carlos Nuzman, Presidente di Rio 2016, a bisa cu el a pusha pa lansa e logo riba e anochi special aki, pa probecha di e publicidad enorme cu ta bin semper cu e festividadnan riba Copacabana. Pa cumpli cu e fecha limite ey, Rio 2016 a pura cu e proceso di e diseño nobo, apenas 13 luna despues cu Rio de Janeiro a gana e derecho di organisa e weganan. Normalmente comitenan organisado ta selecta nan logo dos aña despues di a wordo otorga e weganan. Nuzman ta pensa cu e "look" nobo lo ta popular cu publico. "Mayoria hende lo gusta e logo, pasobra e ta bunita, e ta diferente", e ta splica. "E ta trece hopi di e cosnan cu nos ta purbando di demostra na Brasil. E ciudad di Rio, e poblacion di Rio, tratando di mustra con nan ta. Esey ta loke nos ta spera, e exito di e logo aki."

Presidente di Comite Olimpico Internacional, Jacques Rogge, presidente di e Comision di Coordinacion Nawal El Moutawakel, y Director Ehecutivo pa e Weganan Olimpico Gilbert Felli tabata presente na Rio pa e lansamento y preparacionnan pa e Weganan.

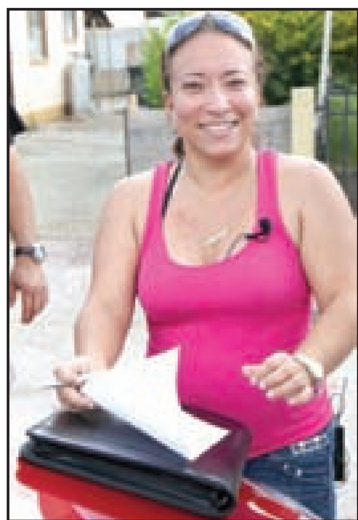
Jaced Wheels ta anuncia

Cindy Ching ganadora maximo di Big Pimpin Baby!

Cuminsando 2011 den Style







JACED Wheels conhuntamente cu Cool FM a anuncia den ultimo lunanan di aña nan tremendo campaña pa cera 2010, cu a carga e nomber di "Big Pimping Baby!" y cu a hala atencion di hopi pero hopi hende riba nos isla. Diabierna 31 december pa 13:00 a saca e feliz ganadora Cindy Ching.

Cindy Ching a gana e pakete completo di "Big Pimping Baby!" cu ta entre otro:

• un set di rim, tire y acesorionan nobo for di Jaced Wheels
• un paint job y design door di nada menos cu Sr. Paul Wong di Motor World
• un seguro WA – Casco pa un aña completamente gratis di Nagico
• Kuzeta Aruba ta dune e verf Automotive Art y azeta Shell Helix
• Modern Electronics ta encarga di e zonido den e auto.
• On Call Towing ta duna 1 aña gratis di servicio di road service

Mane menciona Big Pimpin Baby a finalisa dia 31 di december y riba e dia aki a saca e feliz ganado caminda dia 15 di januari 2011, lo presenta e auto dilanti di Jaced Wheels situa na e rotonde di Tanki Leendert mey mey di un ambiente fenomenal di Elite Productions.

Diadomingo atardi ultimo organisadonan a bay pa sorprende Cindy, pero no a haye na su cas. Mester a yame y gaña cu ta Recherche y cu su auto tabata envolvi den un atraco y cu e mester bin su cas inmediatamente.

Na prome instante e no kier a kere y tabata dificil pa logra pa e bay su cas. Cu ayudo di su mama a logra si. Ora el a yega, a sigui cu e wega tiki mas te ora Cindy a puntra ta na unda e atraco a tuma luga. Ora cu a bise na Jaced Wheels el a keda wak e representantenan den shock y cuminsa yora di alegria. E no por a kere cu e ta e feliz ganado di e campaña. Di biaha a bay cu e auto pa un garashi cu su ubicacion ta scondi pa cuminsa traha riba dje.



E campaña aki, a consisti cu for di dia 8 di october ultimo, tur hende cu haci un compra minimo di Afl.50,- na Jaced Wheels, a ricibi un ticket pa participa den fabuloso sorteo aki di "Big Pimping Baby!" caminda na final, e ganado ta ricibi un full "tune-up" di su auto den estilo perfecto di Jaced Wheels y otro socionan.



Jaced Wheels ta probecha e oportunidad pa yama tur su clientenan hopi danki pa e confiansa y sosten brinda durante 2010 y cu nan lo sigui traha duro pa esaki perdura den e aña nobo. Tambe ta yama danki na tur e socionan den e campaña di 'Big Pimpin Baby' cu ta Cool FM, Kuzeta Aruba, Motorworld, Nagico Aruba, Modern Electronics y sin laga afo On Call Road service den e dianan aki lo ta trahando duro pa revela e auto dia 15 di januari proximo na Jaced Wheels caminda tur hende ta invita.



"God Sons" a tene nan cena di fin di aña















RECIENTEMENTE e agrupacion di gospel "God Sons" na Teresita Center na San Nicolas a tene nan cena di fin di aña. A tene algun wega di fin di aña y "God Sons" a desea otro tur cos bon pa cu e aña binidero.

Laboratorium Familiar a cera 2010 cu un tremendo fiesta

DIAHUEBS anochi a tuma luga na Laboratorium Familiar e fiesta di despedida di fin di aña. Gerente di e laboratorio a gradici tur hende pa cu e cooperacion ricibi y ta spera esaki den e aña aki tambe. Animacion tabata den man di Robert y su Solo Banda show. Tin plan nan pa habri un otro sucursal mas den e aña binidero y a desea tur hende un prospero aña 2011.

















Los Laga Bay ta habri registracion pa 2011 cu menos di 100 luga habri ainda





BON Aña, prome cu tur cos Los Laga Bay kier a desea tur su participantenan, e pueblo carnavalesco y Aruba en general un bon aña y tur cos bon pa 2011. Nos ta spera di tin un otro tremendo aña di carnaval.

Registracion

Los Laga Bay kier a informa tur su fiel participantenan cu diasabra awo dia 8 di januari 2011 nos lo habri nos registracion atrobe pa carnaval 57 pa e aña aki. Esaki lo tuma luga na e luga di semper cu ta Centro Kibrahacha di 10:00AM pa 4:00PM.

E prijs total pa participa cu Los Laga Bay lo ta Awg. 600. E downpayment lo ta Awg. 300. Tene cuenta cu nos tin menos di 100 luga habri ainda pa participa e aña aki cu nos. Nos tema pa e aña aki lo ta Dragon Dynasty cu ta inspira door di un di nos participantenan.

Tela

Te na momento di skirbimento di e press release akinan no tur tela pa e costuum di Dragon Dynasty a yega ainda. Pues lamentablemente ainda nos no por parti niun tela diasabra awo. Asina cu tela ta cla pa parti nos lo informa tur participante via corant y website.

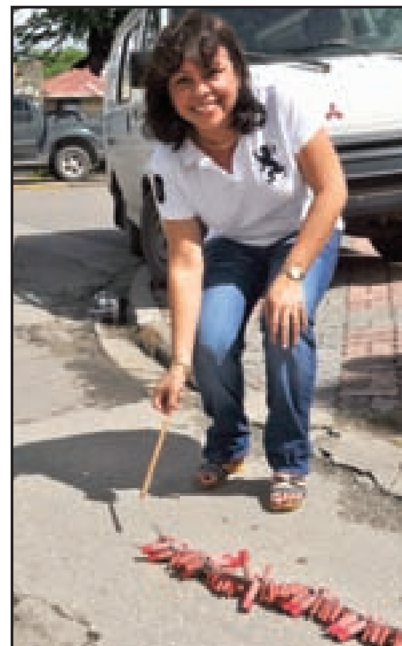
Riba nos website tambe por haya mas informacion tocante Los Laga Bay. (www.loslagabai.com)

Clausura di fin di aña na Djispie's









MANERA ya ta un tradicion for di tempo cu Djispie Franken tin su negoshi den Caya Betico Croes, semper Bispo di Aña, tin e.o. sendemento di pagara y cantamento di Dande, pa desea tur su clientela un Prospero Aña Nobo. Fin di aña ultimo, esaki tabata e caso atrobe, y manera tambe a bira un tradicion, nos Tata di Cultura, un cliente fiel di prome ora di mainta di Djispie's, ta Padu Lampe, kende hunto cu su famia tambe a duna acto di presencia. E aña aki, a toca turno na Setty Franken pa sende e pagara, pa percura p'e cambio desea pa 2011. Un biaha mas, na nomber di tur empleado di Djispie's y famia Franken, Feliz Aña 2011, cu tur bon deseo keda cumpli e aña aki.

Feliz cumpleaños David Coster





UN celebracion festivo di cumpleaños pa David Coster a tuma luga na Ruth's Chris steakhouse na Marriott Resort & Stellaris Casino. David a disfruta di e presencia di su bunita esposa Jenn, miho amigo Justin Carson, tambe conoci como Primo, y su mama Rona Coster, mientras cu nan tur a saboria e delicioso prime steaks y cocktail. E ekipo di e restaurant a malcria e cumpleañero y esnan presente cu atencion ya cu David recientemente a cuminsa traha na Marriott Resort & Stellaris Casino como e Gerente di La Vista & Room Service, y a aprecia e oportunidad pa experiencia su mesun seno di trabou for di e punto di bista di un bishitante.

Despidiendo di 2010 den gran estilo










E dos resortnan na Eagle Beach a uni cu otro pa provee un escolta anima di 2010 pa e pasado, mientras cu nan a duna un bon bini caluroso na e aña nobo.

La Cabana Beach Resort & Racquet Club su Gerente General Joe Najjar tabata presente pa asina wak Tropicana Resort su Gerente General Brian Stedeford cende e mecha di e pagara gigantesco, pa despues miyones di e klapchinan Chines cora explota den celebracion di e fin di aña.

E huma, diseña pa core cu e spiritonan malo, a yena e area entre e dos propiedadnan, marcando un era nobo di colaboracion y oportunidadnan comparti.

E pagara, segun informacion di Joe Najjar, a wordo comparti entre e dos resortnan cu ta yama e bunita Eagle Beach nan cas. E Tropicana Resort recientemente a desvela su nomber, colgando bannernan riba e hotel cu antes tabata conoci como e Aruban Resort & Casino.



Andrea y Tomas a bisa SI







DIA 30 di december 2010 a drenta enlace matrimonial aki na Aruba, Andrea Carolina Suarez y Tomas Javier Finol. E pareha procedente di Maracaibo, Venezuela a bin hunto cu familiares y amigo for di Venezuela pa celebra e hecho aki na Aruba. Despues di misa a sigui un celebracion na Marriot. Familiares y amigo tur a uni hunto pa desea e feliz pareha un eterno luna di miel.

Albert Cruz ta gerente di e di tres kwartaal



NA final di un encuentro di gerente y intercambio di regalo cu a tuma luga recientemente na Radisson Aruba Resort Casino & Spa, Gerente General Rob Smith a conduci un ceremonia di premiacion casual elogiando tres gerente sumamente merecido di e titulo, nomina pa e premio di Gerente di e di Tres kwartaal. Chef Anthony Martinus, nomina pa Chef Ehecutivo Hector Espinoza, Gerente di Pool & Beach Randell Boekhouder nomina pa Gerente di Food & Beverage Rudy Maduro y Gerente di Spa Albert Cruz, nomina pa nos menos di tres ehecutivo, esta Gerente General Rob Smith, Director di Operations Bob Curtis y e Asistente Ehecutivo, Lourdes Geerman, a ricibi e aplauso y pabien di nan coleganan, como gratitud pa e hecho cu nan a dedica nan recursonan personal na e resort y como aprecio pa nan liderazgo orienta riba resultado.

E titulo codicia finalmente a wordo gana pa Albert Cruz, kende a contribui tremendamente na e satisfaccion di cliente y huesped na e spa, como tambe na aumentonan substancial di entrada. Aki por mira e ceremonia di premiacion, premiando e top tres gerentenan pa nan contribucionnan incansabel.



Radisson Casino a Disfruta di Actividadnan di Fin di Aña

DOS torneo anima a tuma luga den e Casino na Radisson prome cu Aña Nobo y inmediatamente despues. E Casino a conclui 2010 cu un Torneo di Poker yen di suspenso y a habri 2011 cu un Torneo di Slot dibertido.

Riba diahuebs, 30 di December, 2010, e ganador di e prome luga, Alberto Franco, hospedando na Westin, a comparti su ganashi cu un otro ganador di e prome luga, esta Felix Marakowsky, kende ta hospedando na Radisson. Cada un a sali cu un ganashi bunita di $1,170; e di tres luga a bay pa Walter Sturm, hospedando na Bucuti Beach Resort, ganando $720, y e ganador di e di cuater luga, Miguel Marcano, hospedando na Amsterdam Manor, ricibiendo $432.

E Torneo di Slot riba diasabra, 1 di Januari, 2011, a conta cu 4 persona cu e suerte pa gana; e ganador di e prome luga Francis Fecurda a gana $300, na di dos luga, Junior Mora a keda cu $200 y e ganador di e di tres luga, Mercedes Tromp a ricibi $100.

Bispo di Aña Nobo na e Casino a conta cu un anochi yen di animo y diberticion, cu un gran cantidad di premio di sorpresa, premiando bishitantenan di e casino cu certificadonan di regalo pa tratamentonan di beyesa na Larimar Spa, cenanan na e resort su AAA, 4-star rated Sunset Grille restaurant y carchinan di buffet na Gilligan's Restaurant.











Presidente nobo di Brasil Dilma Rousseff:

Weganan Olimpico di Rio lo ta e mihornan den historia



E presidente nobo di Brasil, Dilma Rousseff, a bisa cu e Weganan Olimpico di 2016 lo ta e mihornan di historia. "Boso por ta sigur cu Brasil lo ta un partner serio y lo logra organisa e miho Weganan Olimpico di historia," el a bisa diasabra ultimo como parti di su discurso inaugural na e Palacio Presidencial na Brasilia. "E inversionnan planea pa e Mundial di Futbol y pa e Weganan Olimpico lo ta diseña pa provee tur region envolvi cu beneficionan permanente den calidad di bida," el a agrega. "E principio aki tambe lo goberna nos maneho riba tereno di transporte aereo. E ta necesario, indudablemente, pa mehora y expande nos aeropuertonan pa e Mundial di Futbol y Weganan Olimpico, pero e ta mas cu necesario pa mehora nan awor, pa por duna oido na e demanda creciente pa e forma aki di transportacion pa partinan grandi di e poblacion di Brasil." Rousseff a bisa cu e gobierno nobo lo "duna tur garantia pa presenta un grandioso evento."
Presidente di IOC Jacques Rogge y Presidente di e Comite Organisado Rio 2016, Carlos Nuzman tabata entre e invitadonan pa e ceremonia inaugural di Dilma Rousseff como e prome hende muhe pa asumi e puesto di Presidente di e Republica di Brasil.

Zumba Master Class cu Aneudi Cabral

ZUMBA MASTERCLASS
with
ANEUDI CABRAL
from HOLLAND

DATE: January 6th, 2011
TIME: 7:30 p.m. - 8:15 p.m.
PLACE: Compleho Deportivo Frans Figaroa
ENTRANCE: FREE for Arubazumba Members
Afl. 15 for non-members

ArubaZumba FITNESS

ZUMBA FITNESS



ARUBAZUMBA Fitness bou guia di e conocido instructor di ZUMBA esta Rose-Ann Ruiz ta invita pueblo di Aruba en general pa un ZUMBA Master Class duna dor di Aneudi Cabral. Aneudi ta un conocido bailarin internacional, choreografo y presentador cu ta haci aki na Aruba pero cu ya pa mas cu dies aña ta residencia na Hulanda.

Aneudi lo duna e ZUMBA Master Class aki cu su mesun estilo unico cual e ta describi como fun & sexy cu un touch cual e ta yama " Aneudi's style"

Pues pueblo di Aruba, principalmente e Zumberas y Zumberos nan ta cordialmente invita pa e Master Class aki cual lo tuma luga di diahuebs dia 6 di Januari pa 7:30 di anochi na Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. Esaki lo ta completamente GRATIS pa e miembronan di Arubazumba Fitness y solamente Afl. 15 pa e otro participantenan. Arubazumba Fitness bou guia di Rose-Ann Ruiz ta organisa frecuentemente eventonan/workshops mane esaki y asina ta mantene e pueblo den movecion y tambe motiva nos hendenan pa biba un bida mas saludabel. Bin bo tambe prepara bo mes fisicamente, vooral awo pa e temporada di Carnaval!

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo: 23

A fayece inesperadamente:

Ashton Lucas Richardson
mihor conoci como "Luckie"
***26-02-1940 †03-01-2010**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Si, bendishon i bondat ta kompaña mi
tur dia di mi bida. Lo mi biba den kas di Señor henter mi bida largo.
Salmo: 23

A fayece inesperadamente

Casimira Lucia Arends- Krozendijk
mihor conoci como "Lucy"
***04-03-1954 †02-01-2011**

Na nomber di su:
Casa:
Roderick G. Arends "Rory"
Yiu:
Abigaél N.S. Arends "Aby"
Hijastranan:
Tita Arends y yiunan Tahnyshah y Taickie
Joalis Arends y yiunan Kaihle y Justin
Rumannan:
Ramiro Krozendijk , sra. y famia
Eric Krozendijk y sra.
David Krozendijk
Mildred Krozendijk
Subrina y subrinonan:
Stephanie & Stacey Maduro
Eric Antonio y Erica Krozendijk
David Jr. Krozendijk
Cuña: †Ru Arends y Daphne Arends-Oduber y famia
Sobresubrina:
Fiona Krosendijk
Comadre: Milagros Guevarra Alvarez na Venezuela

Amiga y amigonan di cas: Audrey Leon, Carla Acebey, Ximena Astorga na Venezuela, Miriam Mejia, Christina Mateo, Haydee Trimon, Patricia Mosquero na Aruba,Cobito y Elsa Angela y famia na Hulanda.
Tanta y Omonan:
Cleotilda Krozendijk
Frans Maduro (Mo Pancho) y sra.
Luis Maduro (Mo Wichi) y sra.
Alberto Kock (Mo Beto)
Primo y primanan
Demas famianan

Acto di despedida lo tuma lugar 5 di januari 2011 di 2'or pa 4'or di atardi na misa San Francisco na Playa. Segun deseo di defunto e lo wordo crema.

Adres pa condolencia:
Aurora Funeral Home, Cumana # 76
4 di januari 2011
di 7'or pa 9'or di anohi.

Zumba Master Class cu Aneudi Cabral

ZUMBA MASTERCLASS
with
ANEUDI CABRAL
from HOLLAND

DATE: January 6th, 2011
PLACE: Compleho Deportivo Frans Figaroa
ENTRANCE: FREE for Arubazumba Members
Afl. 15 for non-members

ArubaZumba FITNESS
ZUMBA



ARUBAZUMBA Fitness bou guia di e conocido instructor di ZUMBA esta Rose-Ann Ruiz ta invita pueblo di Aruba en general pa un ZUMBA Master Class duna dor di Aneudi Cabral. Aneudi ta un conocido bailarin internacional, choreografo y presentador cu ta haci aki na Aruba pero cu ya pa mas cu dies aña ta residencia na Hulanda.

Aneudi lo duna e ZUMBA Master Class aki cu su mesun estilo unico cual e ta describi como fun & sexy cu un touch cual e ta yama " Aneudi's style"

Pues pueblo di Aruba, principalmente e Zumberas y Zumberos nan ta cordialmente invita pa e Master Class aki cual lo tuma luga di diahuebs dia 6 di Januari pa 7:30 di anochi na Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. Esaki lo ta completamente GRATIS pa e miembronan di Arubazumba Fitness y solamente Afl. 15 pa e otro participantenan.

Arubazumba Fitness bou guia di Rose-Ann Ruiz ta organisa frecuentemente eventonan/workshops mane esaki y asina ta mantene e pueblo den movecion y tambe motiva nos hendenan pa biba un bida mas saludabel. Bin bo tambe prepara bo mes fisicamente, vooral awo pa e temporada di Carnaval!

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo: 23

A fayece inesperadamente:

Ashton Lucas Richardson
mihor conoci como "Luckie"
***26-02-1940 †03-01-2010**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Si, bendishon i bondat ta kompaña mi
tur dia di mi bida. Lo mi biba den kas di Señor henter mi bida largo.
Salmo: 23

A fayece inesperadamente

Casimira Lucia Arends- Krozendijk
mihor conoci como "Lucy"
***04-03-1954 †02-01-2011**

Na nomber di su:
Casa:
Roderick G. Arends "Rory"
Yiu:
Abigaél N.S. Arends "Aby"
Hijastranan:
Tita Arends y yiunan Tahnyshah y Taickie
Joalis Arends y yiunan Kaihle y Justin
Rumannan:
Ramiro Krozendijk , sra. y famia
Eric Krozendijk y sra.
David Krozendijk
Mildred Krozendijk
Subrina y subrinonan:
Stephanie & Stacey Maduro
Eric Antonio y Erica Krozendijk
David Jr. Krozendijk
Cuña: †Ru Arends y Daphne Arends-Oduber y famia
Sobresubrina:
Fiona Krosendijk
Comadre: Milagros Guevarra Alvarez na Venezuela

Amiga y amigonan di cas: Audrey Leon, Carla Acebey, Ximena Astorga na Venezuela, Miriam Mejia, Christina Mateo, Haydee Trimon, Patricia Mosquero na Aruba,Cobito y Elsa Angela y famia na Hulanda.
Tanta y Omonan:
Cleotilda Krozendijk
Frans Maduro (Mo Pancho) y sra.
Luis Maduro (Mo Wichi) y sra.
Alberto Kock (Mo Beto)
Primo y primanan
Demas famianan

Acto di despedida lo tuma lugar 5 di januari 2011 di 2'or pa 4'or di atardi na misa San Francisco na Playa. Segun deseo di defunto e lo wordo crema.

Adres pa condolencia:
Aurora Funeral Home, Cumana # 76
4 di januari 2011
di 7'or pa 9'or di anohi.

Expo di Arte Contemporaneo na Atelier's 89











PA Art Rap Foundation y Atelier's 89. Ta un grato placer invita pueblo di Aruba pa e CLOSING di e proyecto di Arte Contemporaneo OroubO Casino di Nelson Gonzalez.

E proyecto aki a presenta un dinamica interactivo entre dos districto di Aruba. San Nicolas y Oranjestad.

Su tematica nace na San Nicolas, y ta crea un potret reflexivo di aceptacion pa nos zona di tolerancia. Manera un aceptacion integral di nos diversidad cultural.

Representa den un accion teatral di caya (Performance) cu a tuma luga na Rembrantstraat S.N. Y cu su documentacion ta wordo mustra na Atelier's 89 su spacionan. Acompaña di obranan di diferente tecnica: Dibuho, Pintura, Instalacion, Impresion Digital y Video Art. Creando OroubO Casino, manera un proyecto di arte social y integracion ciudadano, treci dilanti dor diferente medionan expresivo di Arte Contemporaneo.

Amantenan di Arte, artistanan, profesional di tur sector, pueblo di tur districto, sinti bo mes invita y envolvi den e proceso aki di integracion ciudadano cu arte contemporaneo ta ofrece. Atelier's 89- 8:00pm, dia 7 di januari 2011.

hiep hiep hiep , nos ta canta awe pa e papi dois di Dakota: Roland 'Roly' Oduber .
Eta hanja hopi felicitashon di e gang di mango straat : Mom . tony , ada, lillian, john, jona , su mama sin dolor greta , especialmente di naya y baby K na hulanda... sin laga afo e Trucu trucu gang: johny,elton,juan,norwin...y tur su coleganan di New india ins. No lubida e treat awe na mango straat. Roly gosa bo dia y bai poko poko cu'e johny walker pa bo'n hanjabo ta grita; Porfin tin un homber!!

Hiep Hiep Hoera!Awe 5-Jan-'11 ta cumpli un anja mas di bida e mami cu yuin por para bandi dje Marilu Vrolijk..."Mami number 1 always"e ta hanja pabien specialmente di su 3 tesoronan Shancarlos,-Shamilee,-Sharrienne y di su mama Daria di su wela Felepina y di su 2 rumanan Darly,-Rutshina di su tanta y omo nan,prima/o nan y specialmente di Sueyeska,-Vivianne,-Monica,-Janine,,,nos ta manda un makuto yena cu brasa y sunchi y cu bo pasa un felis dia...!love you!...anto nos ta pasa buska e tttrreeee-aaaattt!!!!

Logro di Dr. Earney F. Lasten cu a Gradua na UCF

Doctor of Philosophy in Education

EARNEY Lasten a gradua na University of Central Florida (UCF) como Doctor of Phylosophy in Education. Dr. Lasten tin un trayectorio di studia hopi na varios Universidadnan na Merca; e semper a tuma estudio na serio cual ta su pasion pa ta na school. Tur estudio e la caba cu exito. Su prome educacion of logro na aña 1993 tabata den Business Administration cual e la sobresali den e miho studiantenan. Despues na aña 1994 Dr. Lasten a caba su Bachelor den Computer Information Systems, sigui na aña 1996 su prome Master Degree den Software Engineering. Na aña 2004 Dr. Lasten a caba otro Master Degree den International Management cu un concentracion den International Marketing. Awor Dr. Lasten a ricibi su PhD diploma cu exito den December ultimo. Ademas Dr. Lasten tin varios experiencia den sector publico y priva desde 1985.

Dr. Lasten su disertacion tabatin e titulo di "A blueprint for planning and designing a staged-authentic heritage attraction for small island nations." E proposito di e estudio tabata pa desaroya y test un methodologia con pa planifica y diseña atraccionnan autentico principalmente pa islanan chikito. Aki cientificamente Dr. Lasten a crea un modelo con por yuda desaroya islanan chikito den Caribe, Pacifico, y Mediterraneo.

Un Danki ta bay pa persona cu a yuda Dr. Lasten haya su titulo maximo; e.o. e prome maestra q.e.p.d. su mama eternamente stima Yvonne Teresita Yarzagaray. Tambe un danki pa su tata Alvin H. F. Lasten y rumanan, casa Isabel Cristina Lasten y yiunan, y demas familiares y amigonan. Un danki ta bay pa Dr. Abraham Pizam mentor di Dr. Lasten na UCF pa e guia di cinco aña y Universidad di Aruba Dr. Ryan Peterson y Dr. Lydia Emerencia pa duna Dr. Lasten e apoyo principal desde 2005 pa termina su doctorado. No por lubida ex-gobiernonan di Aruba, principalmente ex-promer minister Sr. Nelson Oduber y su gabinetenan cu a sa desde 1991 duna Dr. Lasten apoyo y sosten incondicional pa termina varios estudionan y awor ta cla pa contribui cu pais Aruba na Universidad di Aruba. Masha Danki.



Hobennan ta tira klapchi den brievenbus di Iglesia

DIALUNA atardi a drenta informe cu tin algun hoben ta tra klapchi den brievenbus na Iglesia Adventista, a dirigi polis na sitio. Na yegada di polis ta papia cu señora y un homber, nan ta declara na polis cu nan a tende tiro duro di donderboos, a pensa cu mucha nan ta tira klap. Despues nan a tuma nota cu e grupo di hoben a sali na careda. Ora nan a bay tira bista nan a mira e brievenbus kibra. E dos persona aki conoce mayornan di algun hoben y ta bay papia cu nan.

Homber ta drenta cas y maltrata ex

DIALUNA atardi ta drenta informe cu na Wernetstraat tin un persona indesea na e cas, a dirigi polis na e sitio, na yegada polis a papia cu e hoben M.C. di 17 aña, ta declara cu el a laga su mama y su amigo nobo sinta den auto y a baha drenta cas. Ora cu e ta paden su ex amigo U.W., cu tin yiu cune a drenta den cas y a maltrate. E mama a yama polis y U. a bay pafo cerca e amigo nobo y a cuminsa maltrate, M.C. a sali cu un palo ya a dal U. cune den su cara.

With great sadness, we mourn the passing of

Mrs. Casimira Lucia (Lucy) Arends- Krozendijk

Wife of our friend Roderick G. Arends "Rory"

We wish family Arends- Krozendijk comfort and strength in their memories...

From management & staff of Bucuti Beach Resort & Tara Beach Suites & Spa



Nos mas sincero condolencia na famia di

Casimira Lucia Arends-Krozendijk

Nos kier a manda palabranan di condolencia na su yui y henter su famia, hopi forza den e dianan dificil aki.



Tiara Air

Na ora, comodo y simpatico...



Minister di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber

ta anuncia fayecimento di:



Casimira Lucia Arends,

mihor conoci como "Lucy",

casa di miembro di Tourism Council ***Roderick "Rory" Arends.***

Ministerio di Turismo, Transporte y Labor ta expresa palabranan di profundo condolencia na Rory y demas famia.

Cu Lucy sosega na paz den Reino di Señor.





FUNDACION CAS pa COMUNIDAD ARUBANO

ta anuncia fayecimento di

sra. Lauteria C. Lopez-Albertus

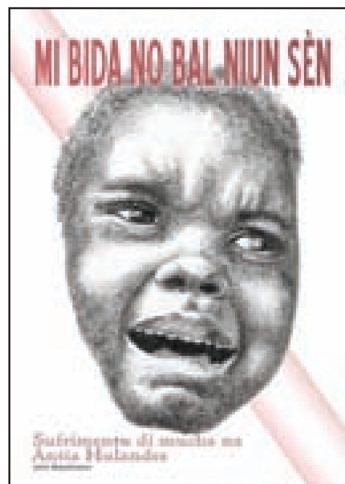
Na bida mama di nos colega di Directie Secretariaat sra. Iris Lopez

Nos profundo condolencia ta bay na Iris y demas famia di Lauteria. Hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Lauteria sosega na paz.

FUNDACION CAS PA COMUNIDAD ARUBANO

Mi bida no bal niun cen



ESAKI ta e traduccion di e buki masha conoci 'Geboren voor één cent'.
Den aña 2010 e buki aki a keda gedownload pa 38.557 bes. Un buki cual hendenan cu ta traha riba e tereno ey a titula como 'E realidad cerca y rondo di e sufrimento di mucha', anto no solamente na antes Antia Hulandes pero tambe rond mundo. Tabatin hopi reaccion riba e buki aki y awor tin mas hende cu no tin miedo di papia over di e asunto aki.
E buki berdad a produci fruta y loke tabata falta ta pa e bin tambe na papiamento. Esaki por a keda realisa atraves di algun personanan masha entusiasma, kendenan a traha hunto y asina por a logra di traduci e buki na papiamento, inclusivo e sentimento. Tabatin hopi peticion pa e edicion aki y ta importante tambe cu nos hendenan local cu kisas no ta compronde e Hulandes facil, tambe lo ser alcansa. E mensahe mester bay rond mundo pa hendenan bay compronde cu nan no ta para nan so, anto cu tin hopi mucha cu no tin e bida locual nan tin derecho riba dje.
Aki riba nos a papia di sentimento como cu e buki na Hulandes ta inclui asina tanto sentimento, cu no tur ora tabata facil pa traduci esey na papiamento. Sinembargo esaki a logra gracia na e trabou cu conhuntamente diferente hende a haci. E personanan ey, di e manera aki nos ta yama un miyon di danki. Recien bo por download e buki aki gratis via e link http://www.johnbaselmans.com/Downloads/Books/Mi_bida_download2010.pdfPa fin di luna di januari e buki aki ta obtenibel na prijs di costo cerca e librerianan mas conoci. Tambe pa cada scol na Corsou tin un buki obtenibel.
Sin cu a duna publicidad na e buki, ya a download esaki pa 4600 bes. Ohala cu atraves di e edicion aki sufrimento di mucha tanto na e islanan aki como den mundo lo bira menos. Ohala cu hende ta bay wak e bida di un mucha como un bida completo di un hende di carni y weso pero mas importante como un hende cu alma y curpa.

Gradicimento

Nos kier a gradici nos bon Dios pa e pasenshi cu a duna nos pa cu nos ruman Juana, na ora di su enfermedad. Tambe na Dr. Schwengle y sra. Wong Loi Sing cu a duna nos ruman hopi amor y cariño den hospital. Na staff y personal di Dr. Horacio Oduber Hospitaal piso 2, nan sosten ta di hopi aprecio. Un danki grandi ta bay na tur esnan cu a manda krans, telegram y yamadanan di telefon. Na tur su coleganan pa cu nan sosten na ora di su enfermedad. Na Special Olimpic pa nan bunita coperashon na ora di entiero di Juana, nan boluntario. Na tur su amiga y amigonan y tambe Randal Croes. Semper nos lo keda agradecido na bosonan. Danki special na Funeraria Aurora pa nan bunita y amabel servicio. Danki di curason.
Nos ta invita boso presencia pa 3 santo sacrificio di misa: 6 di januari pa 6.30 di atardi, 7 di januari 6.30 di atardi y 8 di januari pa 7'or di anochi na misa St. Anna na Noord. Despues di e di tres misa lo tin un Santo Rosario na cas Sabana Liber # 74.
Danki.

Fundacion Aruba Uni/
Comision Un Solo Aruba

ta anuncia fayecimento inespera di:

Casimira Lucia Arends,
mihor conoci como "Lucy".

Lucy tabata casa cu miembro di nos comision, Rory Arends y semper a sa di sostene nos idealnan.
Nos mas sincero palabranan di condolencia y forza na Rory, Aby y demas famia.
Cu Lucy sosega na paz.

Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega Psalmo 23 vers 1 y 2.

Cu inmenso tristesa na nos curazon pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Sra. Emilia Paesch-Jacopucci
Mihor conoci como "Emy"

Na nomber di su
Esposo: Johan "Buchi" Paesch

Yuinan: Alberto Beltran Paesch
Nilka Prudencia Paesch y famia
Leoberto Paesch
John Paesch y Tania Maduro y famia
Wendy Paesch y famia

Nietonan y Bisanietonan

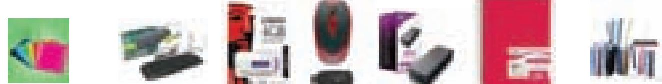
Rumannan: Maria Josefa (Chepita) Montaña y famia
Nicasio (Niki) Jacopucci y famia
Stella Jacopucci y famia
Fortunata (Auritha) Nicolaas y famia
Marcolino (Maiky) Jacopucci y famia na Hulanda
Rosalinda (Linda) Jacopucci y famia
Eleuterio (Elio) Jacopucci y famia
Violeta Baena y famia na Colombia
Julio Alex Jacopucci y famia
Reyna Jacopucci y famia
Catharina (Jolanda) Jacopucci y famia
Narciso (Esi) Jacopucci y famia

Cuñanan: Nina Paesch y famia
Maita Paesch y famia
Chomina Semeleer y famia
Chicam Paesch y famia
Maria Paesch y famia

Tur sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, su bon bisiñanan
Demas famia: Paesch, Jacopucci, Geerman, Tromp, Montaña, Nicolaas, Baena, Robles, Richardson, Mercera, Serje Rapello

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 7 di Januari 2011 pa 11'or di mainta saliendo for di Ad Patres Funreal Home y despues pa Santana Central Sabana Basora. For di 9'or di mainta e restonan mortal di Emy lo ta reposa den Ad Patres Funeral Home na San Nicolas

Adres pa condolencia:
Maxwell straat 1, Poschiquito
7'or pm – 9'or pm





Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher	
den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	
	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 5 januari 2011

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.77	1.79	1.81
Engelse Pond Sterling	2.72	2.77	2.83
Zwitserse Frank per CHF. 100	188.50	189.22	190.02
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	214.95	216.91	219.09
Euro per XEU. 100	236.87	239.03	241.44

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo a tuma e rísico cu ántes bo ta considerá como un locura. Bo ta biba e experencianan cu pa miedo bo a ninga nan.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo talentonan i bo imaginacion ta topa cu e canalnan di manifestacion, loke ta hibabo na atmiracion di hopi. Tur cos ta cambia awor, tur ta transformá.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo tin cu enfrentá problemanan cu ta acumulando den bo bida, si bo kier òf no. Reconsiderá e importancia di economisá pa ora di momentonan difícil.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Mehorá bo relacionan, tanto na nivel profesional como personal cu los demas. Bo a drenta un periodo di un comienso nobo.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Duna atencion na bo salúd. Un bon régimen diario di ehersisio i un alimentacion bon balansá mester ta semper riba bo agènda.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
E bon suerte ta sigui na bo banda, tanto den aspecto sentimental como económico. Conquistá curasonnan riba plano sentimental.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Si bo ta soltero, amor ta yega den bo bida di un manera casual i inesperá. Si bo ta den un relashon serio, sigur, stabil, no preocupá.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Lasonan afectivo ta fortalesé, grasia cu bo a logra alcansá e armonia interior i tambe evolucion spiritualmente.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo mente semper ta activá, bo ta briante awe. Bo vitalidad i bo fortalesa físico ta reflehá den estado di ánimo. Tur locual cu bo hasi i bisa awe, poné den práktika..

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Den armonia di bo bida social i familiar, bo ta respirá awor pas i amor i lubidá rencornan di pasado. Cosnan ta yega na bo pa hasíbo felis. .

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Siña di camindanan nobo cu un filosofia nobo di bida. Amistad i famia bieu ta compartí bo ideanan nobo i nan ta bai keda den bo pasado.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Asunto relacioná cu finansa ta enfatisá durante dia. Ta importante cu bo ta mantené di tur lo relacioná cu placa. Tur cos ta cambia na bo fabor.

Yiu muhe ta rebeldia bolter tur cos den cas

DIALUNA merdia ta drenta informe cu na Caya Tapushi tin un problema familiar, a dirigi polis na e sitio. Na e yegada di polis ta papia cu e mama A.B. di 50 aña y ta declara cu e yiu muhe J.B. di 15 aña ta uza droga y tin un guy di 22 aña. Segun e mama na varios ocasion el a papia cu e yiu pa drecha su bida, awe tambe el a haci tal y e yiu a bira rebelde, bolter tur cos den su camber y den camber di e mama. Benta kerstboom abou. E mama a bisa polis cu e ta bay duna keho na J.K.Z.P. contra e yiu pa e sucedido.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Si, bendishon i bondat ta kompaña mi tur dia di mi bida. Lo mi biba den kas di Señor henter mi bida largo.
Salmo: 23

A fayece cristianamente:

Barbara Theresa Noël
***03-10-1952 †01-01-2011**

Na nomber di su:
Mama: Bertha Noël- Nordé
Tata: †Roy Noël

Rumannan:
Cynthia y Franklin Statia- Noël
Shirley y Wilfred Blackman- Noël y famia
Darill Noël y famia
Erwin y Glenda Noël- Yazagaray y famia
Glenn Noël y famia
Glenda y Nacho Angel- Noël
Roy y Nel Noël- Bouwer y famia
Louisa Noël y famia
Harold Dominique y famia
Edwin Leal y famia
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan
Cuñanan: Lucia Kock y Nuris Gaary

Ex- Swa: Robby Knapp

Famia: Noël, Nordé, Statia, Blackman, Kock, Yarzagaray, Gaary, Angel, Knapp, Dominique, Dominguez, Cijntje, Theodora, Chilberry, Brouwer, Leal
Tambe tur su amigo y amiganan cu a bishite y jude regularmente den su enfermedad
Staff y personal Paviljoen San Pedro afdeling Azalia ta invita pa **acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 6 di januari 2011 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta. Respons lo tuma lugar di 10.30 pa 11'or di mainta despues saliendo pa santana na Sabana Basora.**

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia.

AVB ta haci un yamada na tur hungado di seleccion U-17

DIRECTIVA di AVB kier a haci un yamada na tur hungado di seleccion U-17, pa ta presente awe tardi (diaranson 5 januari 2011) pa 6:30 pm na Compleho Deportivo Frans Figaroa pa inicia cu e training pa e aña 2011.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega
E ta hiba mi serca di awanan keto pa mi bolbe haya forza.
Salmo 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayesimento di:

Sr. Felix Manuel Hoek
Mihor conosi como: "Nis"
Ex Empleado di LAGO y C.M.B.
Ex miembro di Directiva y Aspirant Futbol di S.V Dakota
***17-06-1932 † 24-12-2010**

Na nomber di:

Su esposa: Reina Hoek-Koolman

su yiunan: Astrid y Engelberto Tromp.
Randolph y Lilian Hoek-Lugo

Su nietonan: Angelo Tromp
Engelberto (Bebeto) Tromp
Ralph Hoek
Josué Hoek

Su swa y cuñanan: Viola Hoek y famia
Mario Mateo y famia
Herry y Irena Koolman y famia
Segundo Koolman y famia
Annie Koolman y famia
Inchi Hoo y famia
Maria y Jan Lobbrecht y famia

Sobrina y sobrinonan, primo y primanan, ihanan.
y demas famia: Hoek, Koolman, Tromp, Lugo, Mateo, Lopez, Dirksz, Holsman
Zievinger, Jacobs, Hoo, Lobbrecht, Krozendijk, Bikker.

Ta invita demas famia, tur amigonan, bisiña y conocirnan, pa asisti na **acto di entiero cual lo tuma lugar dia 5 di Januari 2011, pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Fatima na Dakota pa Santana Sabana Basora.** E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Fatima na Dakota

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

A fayece cristianamente:

Johannes Ramon Statia
mihor conoci como: "Janny"
viudo di Brigida "Chichi" Statia-Kwidama
14 september 1942 - 2 januari 2011

Na nomber di su:

yiu: Mario "Ito" Statia

amiga: Catharina de Cuba y famia
mama di crianza: Josephine Statia-Trott

rumannan: Ernesto Statia y famia
Carmen Correa-Statia y famia
Ramon y Bea Statia y famia
Leen(tje) Statia y famia
Luisito y Betty Statia y famia
Yolanda Statia y Franklin
Franklin y Cinthia Statia y famia na Hulanda
Yvonne y famia

swa y cuñanan: Yolanda Goeloe y famia
Yubi y Sira Kwidama y famia
Everaldo y Luz Marina Kwidama y famia
Irma Kwidama y Omar
Lelia y Sangwa Koc y famia
Swinda Maduro y yiunan
Lidia "Shon I" Kwidama y Denny y famia na Hulanda
Ricardo "Cado" y Betty Kwidama y famia
Ruben "Bencho" y Omaira Kwidama y famia
Maria Werleman y famia

Sobrino(a)nan: Junior, Jimmy, Franky, Carlito, Roddy, Roswin, Charitsa, Mayra, Rudy, Garey, Hilda, Jeffrey, Elton, Ulric y demas sobrino y sobrinanan

primo y primanan, comer y compernan, ihanan, amigonan y ex-coleganan di D.O.W., Grupo Violeta y Flor di Brazil
amigonan: Albertje y Eka Arrias na Bonaire, Max Thode na Bonaire, Jerry Melford, Chepa Boezem y yiu

famia: Statia, Kwidama, Correa, Paesch, Dañe, Werleman, Fingal, Noel, Guicheriet, Ras, Goeloe, Cornes, Koc, Bikker, Krosendijk, Barrantes, Reyna, Moore, Lozano, Flemming, Rovelet, Seraus, Smart, Cornelie, Bernadina y demas famia na Aruba, Curacao, Bonaire, St.Maarten, Hulanda y Surinam ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 6 di januari 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz.** E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

"Mi anshanan a calma den mi, mi Curazon a bira tur trankil. Manera un yuchi cu a caba di bebe y ta drumi den skochi di su mama,
Un yiu cu a caba di bebe asina mi alma ta den mi"

Salmo 131,2

Gradecido na Dios pa locual ela significa pa nos, nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente,

Sr. Nicasio Placido Croes
mihor conoci como Pachi
na edad di 76 aña
***11 oct. 1934 + 01 jan. 2011**

Na nomber di Su esposa: Sra. Elsa Croes-Boekhoudt

Yiunan: Haime y Francisca Croes-Koolman
Michael y Tina Croes-Albertsz
Mayra y Ronny Croes

Rumannan: Delin y Binchi Lampe y famia
Sofia y Juan Irausquin y famia
Chido y Elsa Croes y famia

Nieto(a)nan: Ru Koolman, Marielle, Mitchell, Alexia y Nina Croes

Cuñanan: Sra. Vda. Rufina Erasmus y famia
Sra. Vda. Flora Croes y famia

Suegronan: Sr. vdo. Chico Koolman y famia
Marciano y Ursula Albertsz
Sra. vda. Agnes Croes y famia

Tanta di respet: Sra. vda Jonca Boekhoudt
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan.
Su bon amistades nan di cas : Cobito Vrolijk y famia, Harold Tromp y famia, Bibi Thiel y famia, Juan Quandt y famia, Norma Boekhoudt y famia, Maria-Isabel Arias.

Ex coleganan di N.V. Elmar y tur su bon bisiñanan.
Famia: Croes, Koolman, Albertsz, Boekhoudt, Gonzalez, Maduro, Rosel, Winterdaal, Irausquin, Thiel, Lampe,
De Cuba, Erasmus y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 6 di januari 2011 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Santa Filomena na Paradera, despues saliendo pa Santana Pastoor Kraanwinkel.** Di 2'or nos defunto stima lo ta den misa. Na lugar di flor di krans un donacion pa Comishon pa Renobacion di misa Sta. Filomena Paradera.
Adres pa condolencia :
Seroe Lopes 17 di 7:00 pa 9:00 di anochi.
Diaranzon 05 jan. 2011 na Aurora Funeral Home di 7:00 pa 9:00 di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Celebracion di fin di aña Banco di Caribe

DIABIERNA merdia ora cu Banco di Caribe a cera pa di ultimo biaha den 2010 a tene e fiesta tradicional di fin di aña. Esaki naturalmente a bay acompaña pa Dande, tiramento di pagara. Banco di Caribe kier a desea nan cliente y pueblo en general un feliz aña 2011.

















